



Direction des travaux publics et des transports  
OED-GEU  
Division Gestion des eaux urbaines

Reiterstrasse 11  
3013 Berne  
+41 31 633 38 11  
Info.awa@be.ch  
www.bvd.be.ch/oed

Notice du 1<sup>er</sup> décembre 2021

# Subventions du Fonds pour l'alimentation en eau

Bases légales, dispositions d'exécution, explications

Article de la loi sur l'alimentation en eau (LAEE) ou de l'ordonnance sur l'alimentation en eau (OAEE)	Dispositions d'exécution / explications
--------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------

## 1 Installations et travaux donnant droit à des subventions

<p><b>Art. 5 LAEE Principe</b></p> <p>1 Des subventions prélevées sur le Fonds pour l'alimentation en eau sont octroyées aux services des eaux aux conditions fixées à l'article 5a, et ce pour</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a la construction, le renouvellement et l'extension de toutes les installations d'alimentation en eau, à l'exception des conduites et des hydrants situés dans les zones desservies ;</li><li>b la moitié des coûts afférents à la construction et l'extension des conduites de transport situées dans les zones desservies, qui servent en même temps à la distribution de l'eau ;</li><li>c les études, les schémas directeurs et les recherches hydrogéologiques, pour autant que le canton ne les réalise pas lui-même ;</li><li>d la reprise d'installations privées donnant droit à subvention conformément aux lettres a et b ;</li><li>e la prise de participations à des installations d'alimentation en eau existantes ;</li><li>f le préfinancement de réserves de capacité pour lesquelles il n'existe pas encore d'organisme responsable ;</li><li>g la participation à des services des eaux afin de garantir une adhésion ultérieure ;</li><li>h la délimitation de zones de protection des eaux souterraines et de zones de protection des sources et l'acquisition de droits réels ;</li></ul>	<p><i>L'augmentation de la capacité d'une conduite de transport (suite à une mise en réseau p. ex.) donne entièrement droit à une subvention. Cela vaut également pour les extensions de conduites de transport existantes. Leur nécessité doit toutefois être spécifiée dans le PGA approuvé.</i></p> <p><i>Seule la délimitation de nouvelles zones de protection donne droit à des subventions. Les modifications de zones de protection à la suite d'une adaptation à la législation actuelle ou d'une modi-</i></p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Article de la loi sur l'alimentation en eau (LAEE) ou de l'ordonnance sur l'alimentation en eau (OAEE)	Dispositions d'exécution / explications
<p><i>i</i> les mesures organisationnelles nécessaires à la fondation ou à l'extension des services des eaux régionaux</p> <p><sup>2</sup> Sous réserve de l'alinéa 3, aucune subvention n'est octroyée pour le renouvellement de conduites de transport.</p> <p><sup>3</sup> Les services des eaux dont les coûts de maintien de la valeur sont inhabituellement élevés obtiennent des subventions appropriées pour le renouvellement de conduites de transport. Le Conseil-exécutif règle les détails par voie d'ordonnance.</p>	<p><i>fication de la quantité d'eau prélevée, etc. ne donnent pas droit à des subventions.</i></p> <p><i>Les mesures nécessaires en raison de conflits liés aux zones de protection telles que l'évacuation des eaux de chaussées, les canalisations à double paroi, etc., ne donnent droit à des subventions que si ces ouvrages font partie des équipements d'alimentation en eau et sont construits en même temps que ces derniers.</i></p> <p><i>Sont considérées comme mesures organisationnelles : élaboration des bases nécessaires pour la comparaison des variantes et le choix d'une variante ainsi que mise à disposition des documents nécessaires aux décisions.</i></p> <p><i>Les détails sont réglés dans l'article 4b, alinéa 3 OAEE (voir chap. 3 Calcul des subventions).</i></p>

## 2 Conditions requises pour bénéficier de subventions

<p><b>Art. 5a LAEE Conditions</b></p> <p>1 Des subventions sont versées lorsque</p> <p>a le taux de subvention conformément à l'article 5b, alinéa 1a atteint la valeur minimale fixée par voie d'ordonnance ;</p> <p>b le projet se fonde sur un plan général d'alimentation en eau approuvé, correspond à l'état de la technique et se révèle économique ;</p>	<p><i>Le taux de subvention minimal s'élève à 10 % (art. 4a OAEE)</i></p> <p><i>Exigences requises pour le plan général d'alimentation en eau (PGA) :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><i>– L'approbation du PGA ne date pas de plus de 20 ans ;</i></li> <li><i>– Le projet d'alimentation est toujours actuel et correspond au plan technique régional (si un tel plan existe).</i></li> </ul> <p><i>Si ces conditions ne sont pas remplies, le PGA doit être remanié pour le versement de subventions et préalablement soumis à l'OED pour approbation.</i></p> <p><i>Les exigences posées aux installations d'alimentation en eau<sup>1</sup> ainsi que les dispositions de la Société suisse de l'industrie du gaz et des eaux (SSIGE) définissent l'état de la technique.</i></p> <p><i>Le ou la bénéficiaire de la subvention doit confier l'étude du projet et la direction des travaux à des spécialistes. Les prestations de services, les livraisons et les travaux de construction doivent être mis en soumission et adjugés conformément à la loi du 11 juin 2002 sur les marchés publics (LCMP ; RSB 731.2) et à l'ordonnance du 16 octobre 2002 sur les marchés publics (OCMP ; RSB 731.21).</i></p> <p><i>Les mesures doivent correspondre au plan technique régional (si un tel plan existe).</i></p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<sup>1</sup> <https://www.bvd.be.ch/fr/start/themen/wasser/wasserversorgung.html> → Fonds pour l'alimentation en eau → Exigences

Article de la loi sur l'alimentation en eau (LAEE) ou de l'ordonnance sur l'alimentation en eau (OAEE)	Dispositions d'exécution / explications
<p>c la construction, le renouvellement ou l'extension planifiés d'installations appartenant aux services concernés est nécessaire plutôt qu'une collaboration avec d'autres services des eaux ;</p> <p>d le droit de regard du canton lors de l'étude de projet et de la construction est assuré et</p> <p>e les fonds nécessaires sont disponibles.</p>	<p><i>Les projets et les modifications de projets doivent être approuvés par l'OED (art. 2, al. 2, lit. b OAEE). Ce dernier examine notamment les aspects concernant les denrées alimentaires et l'état de la technique<sup>1</sup>. L'évaluation a généralement lieu en même temps que la promesse de subvention.</i></p> <p><i>Les modifications de projets doivent être approuvées par l'OED avant leur mise en œuvre.</i></p> <p><i>Après l'achèvement des installations, mais avant leur mise en service, l'OED doit être invité en temps utile à la réception de l'ouvrage avec les entreprises. L'OED décide de la nécessité de sa participation. La réception de l'ouvrage doit faire l'objet d'un procès-verbal.</i></p> <p><i>Lorsque le montant des versements à prélever dépasse les ressources du Fonds, le versement des subventions s'effectue selon une liste de priorités (art. 2, al. 2, lit. g OAEE<sup>2</sup>). Cette définition des priorités a uniquement un effet sur la date du versement, et non pas sur le montant de la subvention.</i></p>
<p>2 Des subventions sont versées indépendamment du taux de subvention minimal au sens de l'alinéa 1, lettre a pour</p> <p>a le plan général d'alimentation en eau,</p> <p>b les installations servant à de nouveaux services des eaux régionaux ou à l'extension de tels services,</p> <p>c les études hydrogéologiques particulièrement coûteuses ou qui sont nécessaires à l'évaluation des gisements d'eau souterraine,</p> <p>d les mesures au sens de l'article 5, alinéa 1, lettre i.</p>	<p><i>Les cahiers des charges et les contrats d'ingénieur pour le PGA doivent être transmis à l'OED pour approbation. Cette dernière a lieu en règle générale en même temps que la promesse de subvention. Le module 1 (« base de données ») est soumis à des conditions spéciales → voir chap. 3: art. 5b al. 5 LAEE.</i></p> <p><i>Il s'agit toujours d'un regroupement organisationnel.</i></p> <p><i>Il s'agit de mesures organisationnelles permettant la construction ou l'extension de toutes les installations d'alimentation en eau (voir chap. 1 Installations et travaux donnant droit à des subventions).</i></p>

### 3 Calcul des subventions

<p>Art. 5b LAEE <b>Barème</b></p> <p>1a Le taux de subvention en faveur des frais imputables se base sur les coûts annuels de maintien de la valeur proportionnellement au nombre d'habitants permanents et non permanents ap-</p>	
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

<sup>2</sup> <https://www.bvd.be.ch/fr/start/themen/wasser/wasserversorgung.html> → Fonds pour l'alimentation en eau → Liste des priorités

Article de la loi sur l'alimentation en eau (LAEE) ou de l'ordonnance sur l'alimentation en eau (OAEE)	Dispositions d'exécution / explications
<p>provisionnés. Plus les coûts de maintien de la valeur sont élevés, plus le taux de subvention augmente.</p> <p>2 Les coûts de maintien de la valeur sont déterminés par les valeurs d'acquisition des installations devant être remplacées ou renouvelées en vertu du plan général d'alimentation en eau, multipliées par le taux de renouvellement moyen.</p> <p>2a Lors du calcul des coûts de maintien de la valeur selon l'alinéa 2,</p> <p>a les valeurs d'acquisition des conduites et des hydrants situés dans les zones desservies ne sont pas prises en compte ;</p> <p>b les valeurs d'acquisition des conduites de transport situées dans les zones desservies, qui servent en même temps à la distribution de l'eau, sont prises en compte seulement pour moitié.</p> <p>3 Lorsqu'un service des eaux dessert plusieurs communes ou plusieurs localités à l'intérieur d'une commune, le taux de subvention est déterminé par la moyenne pondérée des taux de subvention et des coûts de maintien de la valeur.</p> <p>4 Le taux de subvention ordinaire peut être augmenté de 15 % au maximum</p> <p>a si les installations sont particulièrement coûteuses au regard de leurs performances ;</p> <p>b si les conditions hydrogéologiques sont défavorables ou si l'emplacement présente d'autres inconvénients ;</p> <p>c si les installations servent à de nouveaux services des eaux régionaux ou à l'extension de tels services.</p> <p>5 Le Fonds pour l'alimentation en eau peut servir à financer intégralement l'accomplissement des tâches au sens de l'article 3, alinéa 1, lettres d à g.</p>	<p><i>L'état de l'extension est déterminant (<math>A_{0+30}</math>, ou <math>A_{0+25}</math> en fonction de la période de planification choisie dans le PGA). Un formulaire de recensement actualisé doit être remis uniquement si des modifications ont été apportées par rapport au formulaire de recensement du PGA. Important : les modifications concernent en premier lieu des adaptations au renchérissement et la mise à jour du nombre d'habitants et d'habitantes approvisionnés. Les modifications apportées au projet d'extension doivent être consignées dans le cadre d'un remaniement du PGA et approuvées par l'OED.</i></p> <p><i>La révision de la LAEE n'entraîne aucune modification du calcul des coûts de maintien de la valeur. Le nouvel alinéa 2a vise à consolider la pratique actuelle.</i></p> <p><i>L'augmentation dépend des ressources disponibles du Fonds. Aucune augmentation ne pourra être octroyée avant la fin de l'assainissement du Fonds.</i></p> <p><i>Le regroupement organisationnel des services des eaux concernés est la condition préalable à toute augmentation.</i></p> <p><i>Les études régionales destinées à clarifier le potentiel d'une régionalisation des services des eaux (« Plans techniques ») selon la lettre d de la disposition sont financées intégralement par le Fonds.</i></p> <p><i>Module PGA 1 « base de données » : Conformément à la lettre e de cette disposition, la préparation unique du cadastre des installations ainsi que des thèmes PGA, de manière à ce qu'ils correspondent au nouveau modèle de données et puissent être importés dans la Plateforme d'information Eau (PIE), donnent droit à des subventions.<sup>3</sup></i></p>

<sup>3</sup> Selon l'article 4 de l'ordonnance sur la garantie de l'approvisionnement en eau potable lors d'une pénurie grave (OAP), les cantons font un inventaire électronique des installations d'approvisionnement en eau, des nappes phréatiques et des sources garantissant l'approvisionnement en eau potable. À partir de l'inventaire, ils réalisent des cartes numérisées et les mettent périodiquement à jour. Dans le canton de Berne, la Plateforme d'information Eau (PIE) assume la fonction d'inventaire électronique.

Article de la loi sur l'alimentation en eau (LAEE) ou de l'ordonnance sur l'alimentation en eau (OAEE)	Dispositions d'exécution / explications
	<p>Les prestations suivantes de ce module PGA sont subventionnables :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Elaboration d'un concept de gestion des données pour la commune ou pour le syndicat (selon le modèle de l'OED) ;</i></li> <li>- <i>Complémentation des données PGA afin de remplir les exigences du modèle de données PGA Berne</i></li> <li>- <i>Transfert des données PGA existantes (envergure selon le modèle de données PGA Berne) dans un système SIG compatible avec le modèle de données PGA Berne et première importation des données au format INTERLIS 2 dans la PIE.</i></li> </ul> <p>Les prestations suivantes ne sont pas subventionnables :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Complémentation du cadastre des conduites, en ajoutant les conduites privées et en clarifiant les conditions de propriété (public/privé) ;</i></li> <li>- <i>Investissements dans du matériel et des logiciels informatiques ainsi que configuration du système (par ex. acquisition SIG) ;</i></li> <li>- <i>Mise à jour continue des données PGA ou du concept de gestion des données (par ex. ajout de nouvelles installations d'évacuation des eaux) ;</i></li> <li>- <i>Dépenses liées aux importations dans la PIE, à part la première importation.</i></li> </ul> <p>Comme il n'est pas possible de distinguer les dépenses nécessaires à l'inventaire électronique des autres dépenses, les coûts imputables pour le module 1 « base de données » sont fixés à 50 % et font l'objet d'un plafonnement supplémentaire. Ce plafond se compose d'un montant de base et d'une part variable :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Montant de base = CHF 5 800</i></li> <li>- <i>Part variable = coûts spécifiques * nombre d'habitants approvisionnés (hab)</i></li> </ul> <p>Les coûts spécifiques dépendent du nombre d'habitants approvisionnés et suivent une dégression linéaire : 1.50 fr. pour 0 hab., 1 fr. pour 100 000 hab. (exemples de calcul dans l'annexe 2).</p> <p>Le taux de subvention du fonds se monte à 100 %. Le versement des subventions pour le module 1 « base de données » est effectué une seule fois et il est soumis à un délai. La première importation correcte des données dans la PIE doit être achevée d'ici à fin 2030.</p>
<p>Art. 5 OAEE <b>Habitants et habitantes non permanents</b></p> <p>2 Les équivalents-habitants (EH) des habitants et habitantes non permanents sont déterminés comme suit :</p>	

Objet	Nombre d'EH	Surface de référence
Hôpitaux, homes	1	Lit
Hôtels, pensions	0,5	Lit
Maisons et appartements de vacances	0,5	Chambre
Places de camping	40	Hectare

Article de la loi sur l'alimentation en eau (LAEE) ou de l'ordonnance sur l'alimentation en eau (OAEE)	Dispositions d'exécution / explications																										
<p>Art. 4a OAEE <b>Taux de subvention minimal</b></p> <p>1 Le taux de subvention minimal conformément à l'article 5a, alinéa 1, lettre a LAEE s'élève à 10 %.</p>																											
<p>Art. 4b OAEE <b>Montant des subventions</b></p> <p>1 Le taux de subvention en faveur des frais imputables conformément à l'article 5b, alinéa 1a LAEE est déterminé comme suit :</p> <table border="1" data-bbox="233 696 780 1122"> <thead> <tr> <th>Coûts annuels de maintien de la valeur en francs par habitant-e et par an</th> <th>Taux de subvention en pourcentage</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Plus de 120</td><td>35</td></tr> <tr><td>109 à 120</td><td>30</td></tr> <tr><td>97 à 108</td><td>25</td></tr> <tr><td>85 à 96</td><td>20</td></tr> <tr><td>73 à 84</td><td>15</td></tr> <tr><td>49 à 72</td><td>10</td></tr> <tr><td>25 à 48</td><td>5</td></tr> <tr><td>Jusqu'à 24</td><td>0</td></tr> </tbody> </table> <p>2 Les subventions octroyées pour les mesures organisationnelles au sens de l'article 5, alinéa 1, lettre i LAEE s'élèvent à 50 % des frais imputables.</p> <p>3 Le taux de subvention en faveur des frais imputables pour le renouvellement de conduites de transport conformément à l'article 5, alinéa 3 LAEE est le suivant :</p> <table border="1" data-bbox="233 1429 780 1666"> <thead> <tr> <th>Coûts annuels de maintien de la valeur en francs par habitant-e et par an</th> <th>Taux de subvention en pourcentage</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Plus de 156</td><td>30</td></tr> <tr><td>145 à 156</td><td>25</td></tr> <tr><td>133 à 144</td><td>20</td></tr> </tbody> </table>	Coûts annuels de maintien de la valeur en francs par habitant-e et par an	Taux de subvention en pourcentage	Plus de 120	35	109 à 120	30	97 à 108	25	85 à 96	20	73 à 84	15	49 à 72	10	25 à 48	5	Jusqu'à 24	0	Coûts annuels de maintien de la valeur en francs par habitant-e et par an	Taux de subvention en pourcentage	Plus de 156	30	145 à 156	25	133 à 144	20	<p><i>Pour les montants entre deux échelons, il convient de prendre en compte les coûts annuels de maintien de la valeur arrondis au franc. Exemple : pour un CMV de 48,60 francs par habitant., le taux de subvention est de 10 %.</i></p> <p><i>Les communes affiliées à un syndicat (services des eaux secondaires sans installations primaires) n'obtiennent pas de subventions du Fonds (CMV= 0 CHF/H*a).</i></p> <p><i>Il s'agit de mesures organisationnelles permettant la construction ou l'extension de toutes les installations d'alimentation en eau (voir chap. 1 Installations et travaux donnant droit à des subventions).</i></p> <p><i>Pour les montants entre deux échelons, il convient de prendre en compte les coûts annuels de maintien de la valeur arrondis au franc.</i></p>
Coûts annuels de maintien de la valeur en francs par habitant-e et par an	Taux de subvention en pourcentage																										
Plus de 120	35																										
109 à 120	30																										
97 à 108	25																										
85 à 96	20																										
73 à 84	15																										
49 à 72	10																										
25 à 48	5																										
Jusqu'à 24	0																										
Coûts annuels de maintien de la valeur en francs par habitant-e et par an	Taux de subvention en pourcentage																										
Plus de 156	30																										
145 à 156	25																										
133 à 144	20																										

#### 4 Dépôt des demandes et promesses de subventions

<p>Art. 3 OAEE <b>Contenu</b></p> <p>3 Le dossier de la demande de subvention contiendra tous les documents et indications qui sont nécessaires pour vérifier si les conditions de subventionnement sont remplies.</p>	<p><i>Important : le dossier complet doit être transmis au format numérique (pdf).</i></p> <p><i>La demande sous forme de lettre doit être accompagnée des documents suivants :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Extrait du procès-verbal de l'arrêté sur le crédit</li> <li>- Dossier du projet / projet de construction (pour les travaux sur l'installation de commande, il convient de fournir au moins le</li> </ul>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Article de la loi sur l'alimentation en eau (LAEE) ou de l'ordonnance sur l'alimentation en eau (OAEE)	Dispositions d'exécution / explications
<p>4 Les demandes de subvention portant sur des projets d'envergure peuvent être traitées par étapes.</p>	<p>cahier des charges ou les offres avec le descriptif des travaux/livraison)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Indication séparée des coûts des installations/parties d'installations donnant droit à des subventions et de ceux qui n'y donnent pas droit (p. ex. hydrants, conduites de distribution, raccordements d'immeubles, partie de conduites de transport servant en même temps à la distribution de l'eau, coûts pris en charge par des tiers, etc.) → voir exemple en annexe 1</li> <li>- Indication de la part des coûts totaux attribuée au maintien de la valeur (le reste est considéré comme générant une plus-value)</li> <li>- Calendrier</li> <li>- Indication de la date de la mise en service prévue et de la remise du/des décompte(s) à l'OED</li> <li>- Une « Feuille de recensement pour le calcul des subventions du Fonds en faveur des installations d'alimentation en eau »<sup>4</sup> actualisée pour l'état de l'extension, si l'infrastructure de l'alimentation en eau a subi d'importantes modifications par rapport au PGA approuvé (voir chap. 3 Calcul des subventions).</li> </ul>
<p><b>Art. 5 LAEE Principe</b></p> <p>4 Les demandes de subvention seront soumises avant le début des travaux de construction. Toute demande de subvention déposée hors délai est irrecevable. Le Conseil-exécutif peut prévoir une date ultérieure pour les demandes de subvention en particulier pour celles qui concernent des travaux de réfection urgents.</p> <p><b>Art. 4 OAEE Délai</b></p> <p>1 Les demandes de subvention seront déposées avant le début des travaux de construction.</p> <p>2 Toute demande de subvention déposée hors délai est irrecevable.</p> <p>3 Les demandes de subvention portant sur des réfections urgentes peuvent être déposées après le début des travaux lorsqu'il est établi qu'une présentation avant le début des travaux ne pouvait raisonnablement pas être exigée.</p>	<p><i>Le dossier <u>complet</u> de la demande de subvention doit être déposé avant le début des travaux de construction (voir article 3, alinéa 3 OAEE). Idéalement, les travaux ne débiteront qu'après réception de la garantie de subvention. Pour les exceptions, voir article 4, alinéa 3 OAEE.</i></p> <p><i>Un projet de construction est réputé commencé dès le relevé du gabarit d'implantation ou par l'exécution de travaux qui, à eux seuls, nécessiteraient un permis de construire. Pour les PGA et les études, c'est l'attribution du mandat qui définit le commencement des travaux.</i></p> <p><i>Les travaux de réfection urgents n'incluent pas les mesures prévisibles visant à garantir l'exploitation et la sécurité alimentaire ou permettant d'éviter des pertes substantielles d'eau.</i></p>
<p><b>Art. 7 OAEE Promesse de subvention</b></p> <p>1 L'organe compétent en matière financière donne la promesse de subvention.</p>	<p><i>Les compétences pour les contributions ordinaires (dépenses liées) sont réglées comme suit :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Subventions jusqu'à CHF 1 000 000 : OED</li> <li>- Subventions supérieures à CHF 1 000 000 : CE</li> </ul>

<sup>4</sup> <https://www.bvd.be.ch/fr/start/themen/wasser/wasserversorgung.html> → Fonds pour l'alimentation en eau → Formulaire pour le calcul des subventions du Fonds

Article de la loi sur l'alimentation en eau (LAEE) ou de l'ordonnance sur l'alimentation en eau (OAEE)	Dispositions d'exécution / explications
2 La promesse de subvention devient caduque si les travaux n'ont pas commencé dans un délai de trois ans à compter de la date de ladite promesse.	<i>Dans le cas d'une promesse de subvention devenue caduque, le requérant a la possibilité de réitérer sa demande avant le début des travaux de construction.</i>

## 5 Réception du décompte final et versement

<p><b>Art. 8 OAEE Versement</b></p> <p>1 La subvention est versée en fonction des ressources du Fonds et après l'approbation du décompte final.</p>	<p><i>Important : le dossier complet doit être transmis au format numérique (pdf).</i></p> <p><i>Une fois les travaux terminés, une demande de versement doit être transmise avec le décompte final dans un délai d'un an à l'OED pour contrôle et approbation au moyen du formulaire prévu à cet effet<sup>5</sup> accompagné de l'ensemble des factures (copies ou documents numérisés). Les dépenses ne donnant pas droit à des subventions doivent être identifiables sur le formulaire. Pour ces dépenses, les entreprises devraient idéalement établir des factures distinctes. Dans le cas contraire, les postes doivent être clairement marqués sur les factures et le formulaire de décompte. En cas de manque de clarté, le décompte est renvoyé au requérant pour correction.</i></p> <p><i>Les coûts supplémentaires non liés au renchérissement doivent être immédiatement communiqués à l'OED pour approbation.</i></p> <p><i>Les dépenses ne donnant pas droit à des subventions sont notamment les suivantes (liste non exhaustive) :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><i>– Publications, émoluments, assurances, jetons de présence, etc.</i></li> <li><i>– Droits de passage</i></li> <li><i>– Raccordements d'immeubles, hydrants et conduites de raccordement</i></li> <li><i>– Coûts pris en charge par des tiers</i></li> <li><i>– Démantèlement d'installations qui ne sont plus utilisées</i></li> <li><i>– Quote-part des honoraires touchant aux travaux et aux installations qui ne donnent pas droit à des subventions</i></li> <li><i>– Dans des cas justifiés, des prestations propres préalablement approuvées par l'OED dans le cadre de la promesse de subvention peuvent donner droit à des subventions.</i></li> </ul> <p><i>Les documents suivants doivent être joints au décompte final (format numérique pdf) :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><i>– plans de l'installation réalisée (réservoirs, stations de pompage, installation de traitement, schéma de commande, plans des conduites)</i></li> <li><i>– rapport final (si existant pour les conduites de transport)</i></li> <li><i>– procès-verbal/verbaux de la réception de l'ouvrage</i></li> <li><i>– date de la mise en service</i></li> </ul> <p><i>Sur demande de l'OED, il convient de fournir des documents certifiant la qualité irréprochable de l'eau avant et après la mise en service de l'ouvrage.</i></p> <p><i>Le paiement final est effectué lorsque :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><i>– le décompte final a été vérifié et approuvé,</i></li> <li><i>– les conditions particulières figurant dans la décision de subvention sont remplies,</i></li> </ul>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<sup>5</sup> <https://www.bvd.be.ch/fr/start/themen/wasser/wasserversorgung.html> → Fonds pour l'alimentation en eau → Décompte d'une installation d'alimentation en eau

Article de la loi sur l'alimentation en eau (LAEE) ou de l'ordonnance sur l'alimentation en eau (OAEE)	Dispositions d'exécution / explications
<p>2 Des acomptes peuvent être versés en fonction de l'avancement des travaux et des ressources du Fonds.</p> <p>3 Lorsqu'il est établi que des frais supplémentaires sont dus au renchérissement, la subvention est versée sans qu'il soit nécessaire de présenter une nouvelle demande.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- les défauts éventuels ont été corrigés,</li> <li>- tous les plans mis à jour ont été remis et</li> <li>- les fonds nécessaires sont disponibles (cf. art. 5a, al. 1, lit. e LAEE).</li> </ul> <p><i>Des acomptes peuvent être versés à partir de subventions du Fonds &gt; CHF 500 000. A cette fin, une demande doit être transmise à l'OED en indiquant l'état actuel des coûts (contrôle des coûts avec justificatifs des factures payées). Le montant de la retenue s'élève en général à 20 %.</i></p>
<p><b>Art. 9 OAEE Caducité des subventions</b></p> <p>1 Les subventions non encore versées deviennent caduques si le décompte final n'est pas présenté dans les trois ans qui suivent la mise en service de l'ouvrage.</p>	

### Bases légales

- Loi du 11 novembre 1996 sur l'alimentation en eau (LAEE ; RSB 752.32)
- Ordonnance du 17 octobre 2001 sur l'alimentation en eau (OAEE ; RSB 752.321.1)
- Loi du 16 septembre 1992 sur les subventions cantonales (LCSu ; RSB 641.1)



### Annexe 1 : Exemple pour l'indication séparée des coûts des installations/parties d'installations donnant droit à des subventions et de ceux qui n'y donnent pas droit

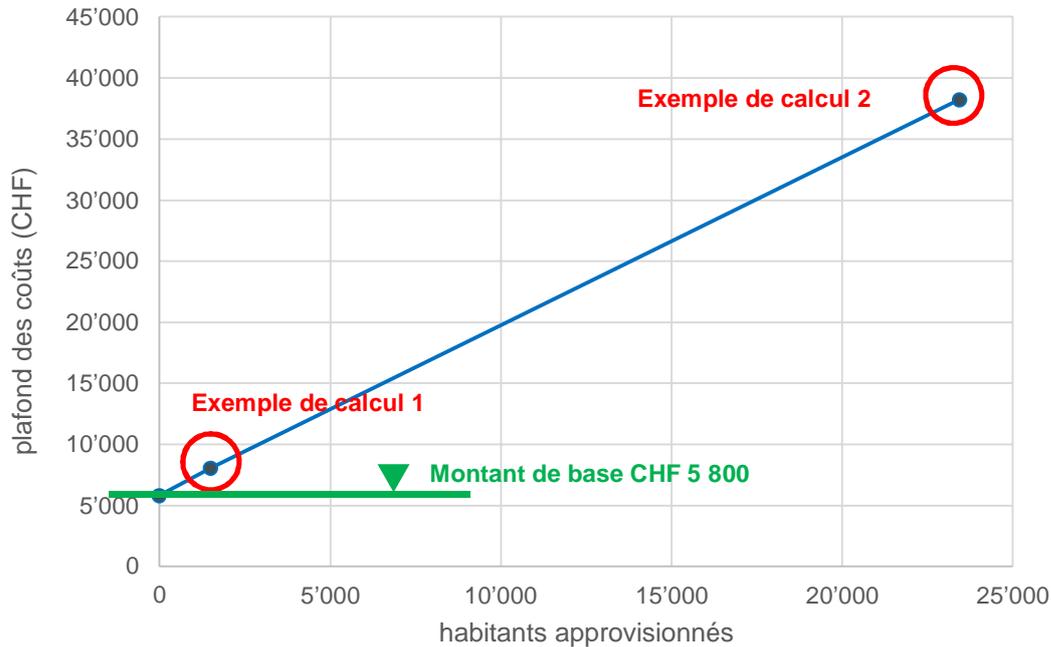
Projet exemplaire : Nouvelle construction d'une conduite d'eau (tous les chiffres en CHF)				
Travaux planifiés	Coûts budgétés	Coûts subventionnables	Coûts non subventionnables	Remarque (code couleur : partie de droite)
<b>Travaux préparatoires</b>				
<i>Inventaires</i>	5 000	3 000	2 000	Droit aux subventions : 60 %
<b>Construction de conduites</b>				
<i>Mesures provisoires</i>	5 000	3 000	2 000	Droit aux subventions : 60 %
<i>Indemnité pour perte de rendement</i>	5 000	4 000	1 000	(Si possible : affectation directe à la section de la conduite, sinon : répartition en pourcentage)
<b>Travaux de construction Conduites de service</b>				
– Droit aux subventions : 100 %	310 000	310 000		Conduite de transport en dehors de la zone d'approvisionnement
– Droit aux subventions : 50 %	100 000	50 000	50 000	Conduite de transport dans la zone d'approvisionnement
– Droit aux subventions : 0 %	130 000		130 000	Conduite de distribution uniquement
<b>Travaux de pose de conduites (eau)</b>				
– Droit aux subventions : 100 %	100 000	100 000		Conduite de transport en dehors de la zone d'approvisionnement
– Droit aux subventions : 50 %	40 000	20 000	20 000	Conduite de transport dans la zone d'approvisionnement
– Droit aux subventions : 0 %	40 000		40 000	Conduite de distribution uniquement
<b>Ne sont pas subventionnables</b>				
– Hydrants	40 000		40 000	
– Conduites de raccordement d'immeubles	40 000		40 000	
<b>Total intermédiaire</b>	<b>800 000</b>	<b>480 000</b>	<b>320 000</b>	<b>480 000 / 800 000 = droit aux subventions : 60 %</b>
<b>Frais de construction accessoires</b>				
<i>Autorisations, taxes</i>	2 500		2 500	non subventionnables
<i>Plans</i>	5 000	3 000	2 000	Droit aux subventions : 60 %
<i>Assurance des travaux</i>	2 500		2 500	
<i>Travaux d'ingénierie</i>	100 000	60 000	40 000	Droit aux subventions : 60 %
<i>Spécialistes</i>	10 000	6 000	4 000	Droit aux subventions : 60 %
<i>Prestations propres du service des eaux ou de la commune (p. ex. travaux de fontainerie, jetons de présence, surveillance des chantiers)</i>	10 000		10 000	non subventionnables
<i>Autres coûts ne donnant pas droit à des subventions (p. ex. contribution aux coûts du réseau, publications, frais d'inauguration)</i>	5 000		5 000	non subventionnables
<i>Réserves pour les imprévus</i>	50 000	30 000	20 000	Droit aux subventions : 60 %
<b>Total :</b>	<b>1 000 000</b>	<b>589 000</b>	<b>411 000</b>	



■ Dépenses déterminantes liées au calcul de la proportion des autres coûts ne pouvant être attribués directement.

Des factures séparées doivent être demandées pour les différentes sections de conduite ainsi que pour les travaux ne donnant pas droit à des subventions (tels que les hydrants et les raccordements d'immeubles). Cela simplifiera considérablement le décompte pour l'ensemble des acteurs.

## Annexe 2 : exemples de calcul du plafond des coûts Sous-projet PGA « base de données »



Graphique : montant du plafond en fonction du nombre d'habitants

### Exemple de calcul 1

Nombre d'habitants approvisionnés : 1505

Le plafond des coûts est calculé comme suit :

$$\text{Plafond des coûts} = (1.5 - (1\ 505/100\ 000)) * (1.5 - 1) * 1\ 505 + 5\ 800 = 8\ 046$$

Les coûts subventionnables du service des eaux se montent à CHF 15 360. Les frais imputables s'élèvent en conséquence à CHF 7 680 (50 %). Ces coûts effectifs sont inférieurs au plafond. Les coûts effectifs sont par conséquent déterminants pour le montant de la contribution tirée du fonds.

$$\text{Subvention} = \text{coûts effectifs} * \text{taux de subventionnement} = 7\ 680 * 100\ \% = 7\ 680$$

### Exemple de calcul 2

Nombre d'habitants approvisionnés : 23 430

Le plafond des coûts est calculé comme suit :

$$\text{Plafond des coûts} = (1.5 - (23\ 430/100\ 000)) * (1.5 - 1) * 23\ 430 + 5\ 800 = 38\ 200$$

Les coûts subventionnables du service des eaux se montent à CHF 88 540. Les frais imputables s'élèvent en conséquence à CHF 44 270 (50 %). Ces coûts effectifs sont supérieurs au plafond. Ce dernier est par conséquent déterminant pour le montant de la contribution tirée du fonds.

$$\text{Subvention} = \text{coûts effectifs} * \text{taux de subventionnement} = 38\ 200 * 100\ \% = 38\ 200$$